

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 88 (1991)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Divers

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIVERS

## Traiter avec les inserts Apistan

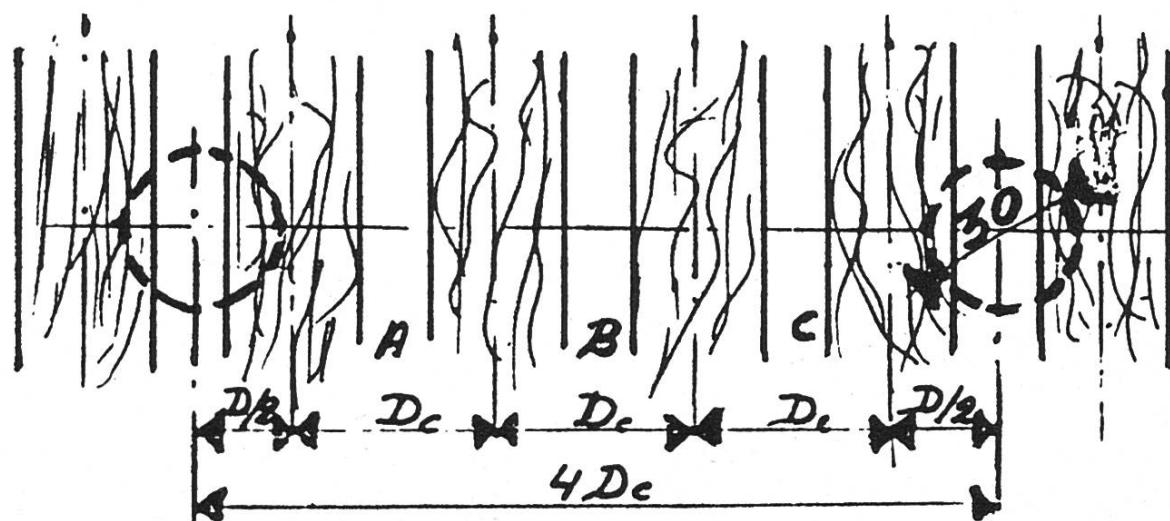
### Une solution de facilité

Pour l'insertion et le retrait des inserts pratiquement sans perturber la colonie, quelles que soient les conditions atmosphériques (hormis lors de température inférieure à + 6°C):

Il suffit de pratiquer dans le couvre-cadres deux trous de 30 mm de diamètre distants de  $4 \times D_c$  ( $D_c$  étant la distance d'axe à axe entre les cadres du corps de ruche).

Le couvre-cadres doit être positionné normalement.

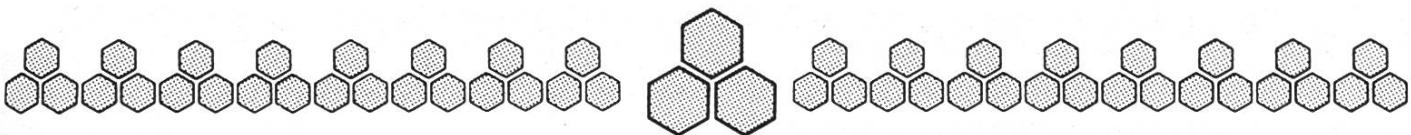
Deux plaquettes de triplex de 40 × 40 mm suffiront pour fermer ces couvertures. Lors des opérations, un coup d'enfumoir suffira pour permettre d'opérer dans le calme, tant pour l'apiculteur que pour les abeilles !



Echelle 1:2

A, B, C: couloirs d'espacement des cadres

$D_c$ : distance d'axe à axe (38 mm en général)



# Les plus beaux récipients à miel...



## 1. Nouveauté: Boîtes à miel NOVALUX,

transparentes comme le verre!

Qualités toujours plus nombreuses:

- incassables, résistantes au choc
- économie de place grâce à leur forme conique
- utilisables plusieurs fois, supportent la machine à laver

Prix:	1/2 kg	1kg
dès 100 pièces	-.85	1.05
dès 240 pièces	-.83	1.03
dès 500 pièces	-.80	1.—

Pour plus grandes quantités, prix sur demande!

## 2. Boîtes à miel type K de BIENEN-MEIER,

ont fait leurs preuves par millions

- incassables, résistantes au choc
- économie de place grâce à leur forme conique
- utilisables plusieurs fois, supportent la machine à laver

Prix:	1/2 kg	1kg
dès 100 pièces	-.75	-.90
dès 240 pièces	-.73	-.88
dès 500 pièces	-.70	-.85

## 3. Nouveauté: Boîtes à miel en carton spécial, avec nouvelle étiquette et double couvercle

Prix:	1/2 kg	1kg
dès 100 pièces	-.80	-.92
dès 240 pièces	-.78	-.90
dès 500 pièces	-.75	-.87

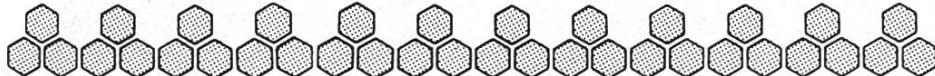
## 4. Bocaux à miel avec motif d'abeille, pour divers usages: verre à boire, cadeaux, etc.

Prix:

la pièce	Fr. 3.--
dès 6 pièces	Fr. 2.50
dès 100 pièces	Fr. 2.--
dès 200 pièces	Fr. 1.50

**Contenance: 250 g**

Vous trouverez d'autres récipients à miel dans le catalogue 1991 de BIENEN-MEIER. Demandez-en un exemplaire gratuit lors de votre prochaine commande.



**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**  
5444 Künten (AG), Tel. 056 96 13 33